



**О проекте Закона Республики Казахстан "О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об использовании отдельных участков автомобильных дорог"**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 9 апреля 1998 г. № 314

Правительство Республики Казахстан постановляет:

Внести на рассмотрение Мажилиса Парламента Республики Казахстан проект Закона Республики Казахстан "О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об использовании отдельных участков автомобильных дорог".

Премьер-Министр  
Республики Казахстан

Проект  
ЗАКОН  
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об использовании отдельных участков автомобильных дорог

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об использовании отдельных участков автомобильных дорог, подписанное в городе Ташкенте 27 марта 1998 года.

ПРЕЗИДЕНТ  
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

СОГЛАШЕНИЕ  
между Правительством Республики Казахстан и  
Правительством Республики Узбекистан  
об использовании отдельных участков автомобильных

дорог

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Узбекистан, именуемые в дальнейшем Стороны,

Руководствуясь Договором о создании Единого экономического пространства между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой и Республикой Узбекистан от 30 апреля 1994 года, Договором о вечной дружбе между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой и Республикой Узбекистан от 10 января 1997 года;

Опираясь на достигнутый уровень экономического взаимодействия между странами ;

желая обеспечить эффективное использование транспортных коммуникаций и сознавая важность и необходимость совместного и согласованного использования автомобильных дорог ;

исходя из необходимости сохранения технологического единства транспортных систем и снижения транспортных издержек;

в целях создания условий для свободного перемещения пассажиров и грузов;

договорились о нижеследующем :

## Статья 1

Участок автомобильной дороги Джетысай-Чардара протяженностью 24,5 километров; проходящей по территории - Республики Узбекистан, с санитарно-защитной зоной по 30 метров в обе стороны от края проезжей части дороги, передается во временное пользование, сроком на десять лет Республике Казахстан на безвозмездной основе (без оплаты).

Данный участок автодороги проходит по западному побережью Чардаринского водохранилища от Государственной границы Республики Казахстан с Республикой Узбекистан в районе западнее села Махталы, в общем направлении на северо-восток через село Арнасай, платину Арнасайского сброса на северо-запад до Государственной границы Республики Казахстан с Республикой Узбекистан.

## Статья 2

Участок автомобильной дороги Сырдарья-Джизак протяженностью 24,3 километров с санитарно-защитной зоной по 30 метров в обе стороны от края проезжей части, проходящей по территории Республики Казахстан, передается во временное пользование сроком на десять лет Республике Узбекистан на безвозмездной основе (без о п л а т ы ) .

Данный участок магистральной автомобильной дороги М-39 Алматы-Бишкек-Ташкент-Термез проходит от Государственной границы Республики Казахстан с Республикой Узбекистан в районе северо-восточнее села Махтажан, в общем направлении на юго-запад до Государственной границы между Республикой Казахстан и Республикой Узбекистан в районе села Целинное.

### Статья 3

Стороны обязуются не производить строительство, объектов любого назначения в санитарно-защитной зонах, указанных в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения а в т о м о б и л ь н ы х д о р о г .

Стороны предоставят друг другу условия, способствующие свободным перевозкам пассажиров и грузов на участках автомобильных дорог, перечисленных в статьях 1 и 2 н а с т о я щ е г о С о г л а ш е н и я .

Стороны упорядочат размещение таможенных постов и пунктов въезда-выезда транспортных средств на участках автомобильных дорог, перечисленных в статьях 1 и 2 н а с т о я щ е г о С о г л а ш е н и я .

### Статья 4

В настоящее Соглашение по обоюдному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются протоколом и являются неотъемлемой ч а с т ь ю С о г л а ш е н и я .

### Статья 5

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня уведомления сторонами друг друга о выполнении внутри государственных процедур, необходимых для вступления его в с и л у .

Настоящее Соглашение действует в течение десяти лет после чего будет автоматически продлеваться на последующие периоды пока одна из сторон не изъявит желание о прекращении его действия не позднее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода действия.

Совершено в городе Ташкенте 27 марта 1998 года в двух экземплярах на казахском, узбекском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

За Правительство  
Республики Казахстан

За Правительство  
Республики Узбекистан